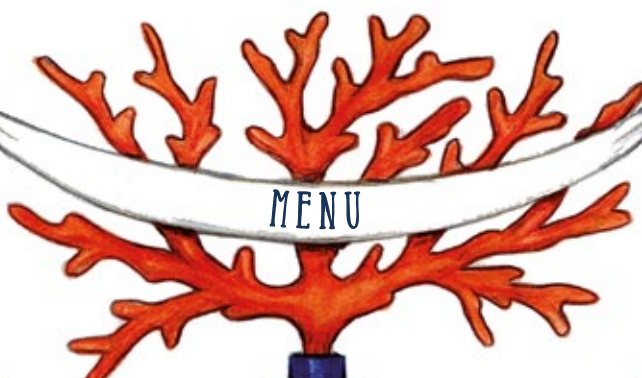


# AQUARIUM



HOTEL  
&  
WELLNESS



MENU

# GODETEVI LA MAGIA DELL'ACQUA ENJOY THE MAGIC OF WATER

Il centro benessere AQUARIUM accoglie gli ospiti in un mondo marino disegnato dai colori del Mediterraneo, dove il tempo rallenta a ritmi piacevoli inducendovi a riscoprire il piacere di trattamenti benessere. La brezza del mare unita al profumo degli agrumi, dona al corpo un senso di benessere e vitalità e contribuisce a rendere la vostra esperienza con noi davvero unica.

**La famiglia Acampora e tutto lo staff del Capo La Gala Hotel Vi augurano un felice soggiorno.**

*The AQUARIUM wellness center welcomes guests into a marine world designed by the colors of the Mediterranean, where time slows down to a pleasant place, leading you to rediscover the pleasure of wellness treatments.*

*The sea breeze combined with the scent of citrus fruits gives the body a sense of well-being and vitality and helps to make your experience with us really unique.*

**The Acampora Family and all the Capo La Gala Staff wish you an unforgettable stay.**

## UN ISOLA DI PURO BENESSERE! A TOTAL RELAX ISLAND!

RITUALI - RITUALS	03
TRATTAMENTI VISO - FACIAL TREATMENTS	05
MASSAGGI - MASSAGES	06
PROGRAMMI BENESSERE - WELLNESS PACKAGES	09
BEAUTY SERVICE	10



Il centro benessere è aperto  
TUTTI I GIORNI DALLE 12 ALLE 19

The wellness center is open  
EVERY DAY FROM 12 AM TO 07 PM



Dress code  
ACCAPPATOTIO E CIABATTE

Dress code  
BATHROBE AND SLIPPERS



Per info e prenotazioni  
TELEFONARE L'822\*

For info and reservation  
CALL 822\*

\*percorsi benessere e  
trattamenti su prenotazione

\*wellness path and  
treatments upon reservation



## RITUALI RITUALS

---

### CAPO LA GALA

⌚ 110 min 200 €

Avvalendosi di un prezioso Elisir, questo rituale rappresenta un vero e proprio alleato di bellezza e salute, un trattamento unico capace di rigenerarvi dalla testa ai piedi sfruttando le molteplici proprietà dell'olio di oliva.

*Thanks to a precious Elixir, this ritual represents a great help for beauty and health, a unique treatment that allows you to regenerate from head to the feet by exploiting the multiple properties of olive oil.*

---

### LUCE DI SORRENTO

⌚ 50 min 150 €

#### **Trattamento viso**

Un'esperienza unica di cura e aromaterapia della pelle, un viaggio immaginario nel meraviglioso giardino di limoni di Sorrento.

Questo rituale è pensato per lenire, idratare, equilibrare, prevenire e correggere i segni dell'invecchiamento.

#### **Facial treatment**

*A unique experience of skin care and aromatherapy, an imaginary journey into the wonderful lemon garden of Sorrento.*

*This ritual is thought to soothe, hydrate, balance, prevent and correct the signs of aging.*

---

## ISOLE DEL PACIFICO

 90 min 170 €

---

Un rituale che accompagna il corpo in un viaggio in capo al mondo alla scoperta di un nuovo tipo di relax. Avvolti dalla delicata fragranza del monoi godrete dei benefici del calore della sabbia sulla pelle.

*A ritual that accompanies the body on a journey around the world to discover a new type of relaxation. Wrapped in the delicate fragrance of Monoi you will enjoy the benefits of the heat of the sand on your skin.*

---

## TRE FRATELLI

 90 min 150 €

---

### **Talassoterapia**

Un'esperienza dal profumo di mare... rituale detox naturale e semplice che associa l'efficacia dei risultati sugli inestetismi della forma, all'armonia e al benessere.

### ***Thalassotherapy***

*An experience with the scent of the sea... natural and simple detox ritual that combines the efficacy of the results on the blemishes of the shape, harmony and wellness.*

---

## PRELUDIO MARINO

 50 min 100 €

---

La sinergia dei Sali marini, che rigenerano la pelle preparandola all'esposizione solare, e del fango marino naturale, che distende muscoli e articolazioni donando un'immediata sensazione di relax, rendono questo lussuoso trattamento perfetto come preludio di un soggiorno indimenticabile.

*The synergy of sea salts, which regenerate the skin by preparing it for sun exposure, and natural sea mud, which relaxes muscles and joints giving an immediate feeling of relax, make this luxurious treatment perfect as a prelude to an unforgettable stay.*



## TRATTAMENTI VISO FACIAL TREATMENTS

---

### RISVEGLIO AL MARE

⌚ 50 min 90 €

---

Un accurato trattamento ad azione specifica che risponde alle esigenze di ogni tipo di pelle. L'alta concentrazione di principi attivi è in grado di rigenerare il viso rendendolo più luminoso, idratato e morbido.

*An accurate treatment with specific action that responds to the needs of every skin type. The high concentration of active ingredients is able to regenerate the face making it brighter, hydrated and soft.*

---

### OCÉAN MAN

⌚ 50 min 90 €

---

Trattamento viso rigenerante formulato appositamente per l'uomo. La pelle ritrova forza ed equilibrio affrontando al meglio le aggressioni quotidiane.

*Regenerating facial treatment formulated specifically for men. The skin regains strength and balance dealing with daily aggressions in the best possible way.*



## MASSAGGI MASSAGES

---

### BREZZA MARINA - SEA BREEZE

⌚ 50 min 140 € | ⌚ 75 min 180 € | ⌚ 90 min 200 €

---

Percepisci la sensazione di contatto con la profondità del mare, il benessere e la freschezza di un massaggio realizzato all'aperto ad un passo dalle onde.

*Feel the sensation of contact with the depth of the sea, the wellness and freshness of an outdoor massage just a step away from the waves.*

---

### MASSAGGIO RILASSANTE - RELAXING MASSAGE

⌚ 50 min 100 € | ⌚ 75 min 130 € | ⌚ 90 min 160 €

---

Delicato massaggio che grazie alle sue manualità allontana le tensioni dello stress quotidiano e lascia spazio ad un benessere profondo.

*This massage thanks to its manual movements removes the tensions of daily stress and leaves room for deep wellness.*

---

### MASSAGGIO AROMATERAPICO - AROMATHERAPY MASSAGE

⌚ 50 min 105 € | ⌚ 75 min 135 € | ⌚ 90 min 165 €

---

Massaggio olistico sensoriale che unisce manualità fluide ed avvolgenti alle fragranze degli oli essenziali favorendo il naturale equilibrio psicofisico.

*Sensory holistic massage that combines fluid and enveloping manual skills with the fragrances of essential oils, promoting natural psychophysical balance.*



---

## MASSAGGIO SVEDESE - SWEDISH MASSAGE

⌚ 50 min 110 € | ⌚ 75 min 140 € | ⌚ 90 min 170 €

---

Massaggio basato sulle classiche tecniche europee atto ad alleviare le tensioni muscolari, stimolare la circolazione e disintossicare l'organismo donando una sensazione di rilassamento profonda e duraturo.

*Massage based on classic European techniques designed to relieve muscle tension, stimulate circulation and detoxify the body, giving a feeling of deep and lasting relax.*

---

## MASSAGGIO DECONTRATTURANTE - DEEP TISSUE MASSAGE

⌚ 50 min 120 € | ⌚ 75 min 160 € | ⌚ 90 min 195 €

---

È una tecnica che concentra la sua attenzione sugli strati più profondi dei tessuti muscolari. Indicato per coloro che avvertono tensione muscolare e articolare, o semplicemente amano una pressione più decisa e manovre più distensive.

*This massage focuses its attention on the deeper layers of muscle tissue. Suitable for those who feel muscle and joint tension, or simply like more decisive pressure and more relaxing maneuvers.*

---

## MASSAGGIO DRENANTE - DRAINAGE MASSAGE

⌚ 50 min 110 € | ⌚ 75 min 140 € | ⌚ 90 min 170 €

---

Trattamento terapeutico effettuato con movimenti lenti e ritmati volti a migliorare la circolazione linfatica e sanguigna creando un piacevole effetto distensivo e rilassante.

*Therapeutic treatment carried out with slow and rhythmic movements to improve lymphatic and blood circulation, creating a pleasant and relaxing effect.*

---

## PREMAMAN

### DAL 5° MESE DI GRAVIDANZA - FROM THE 5TH MONTH OF PREGNANCY

⌚ 50 min 110 €

---

Il massaggio in gravidanza ha un'importanza speciale per la mamma e il piccolo che porta in grembo. Questo trattamento ha molteplici benefici in quanto riduce il livello di ansia e stress, migliora la circolazione linfatica e sanguigna, allevia le tensioni muscolari e previene gli inestetismi della pelle.

*Pregnancy massage has a special importance for the mother and the baby she is carrying. This treatment has multiple benefits as it reduces the level of anxiety and stress, improves lymphatic and blood circulation, relieves muscle tension and prevents skin blemishes.*

---

## MASSAGGIO PARZIALE (SCHIENA O GAMBE) PARTIAL MASSAGE (BACK OR LEGS)

 25 min 65 €

---

Avalendosi di diverse tecniche in perfetta sinergia tra loro questo massaggio si adatta perfettamente ad ogni esigenza.

*Making use of different techniques in perfect synergy with each other, this massage adapts perfectly to every need.*

---

## INDIAN HEAD MASSAGE

 25 min 50 €

---

Avvolgente massaggio che scioglie la muscolatura di testa, viso e collo, liberando la mente e favorendo un profondo rilassamento.

*Enveloping massage that loosens the muscles of the head, face and neck, freeing the mind and promoting deep relax.*





# PROGRAMMI BENESSERE WELLNESS PACKAGES

Percorsi creati per rendere ogni giorno della vostra permanenza al boutique Hotel Capo la Gala ancora più speciale. Affidatevi alle consulenti Aquarium e scegliete il programma ideale per le vostre esigenze.

*Programs created to make every day of your stay at the boutique Hotel Capo la Gala even more special.*

*Ask the Aquarium staff and choose the ideal program for your needs.*

---

## BREZZA D'AMORE - BREEZE OF LOVE

190 € a persona - per person

Un indimenticabile viaggio per due sul filo dell'acqua.

*An unforgettable journey for two on the water line.*

Il programma include:  
Percorso benessere da 45min  
Massaggio "brezza marina" da 50 min  
1 calice di prosecco

*The program includes:  
Exclusive 45mins wellness path  
50 mins "sea breeze" massage  
1 glass of prosecco per person*

---

## PASSEGGIATA AL MARE - WALK BY THE SEA

360 €

Tre giornate di trattamenti DETOX per riscoprire il piacere di sentirsi in forma.

*Three days of DETOX treatments to rediscover the pleasure of feeling fit.*

Il programma include:  
1 gommage corpo detossinante  
1 massaggio drenante da 50min  
1 avvolgimento drenante, elasticizzante e rassodante  
1 trattamento viso  
1 massaggio "brezza marina" da 50min

*The program includes:  
1 detoxifying body scrub  
1 draining massage of 50min  
1 draining, elasticising and firming wrap  
1 facial treatment  
1 "sea breeze" massage of 50min*

---

## AQUARIUM DOLCE ATTESA - AQUARIUM SWEET WAITING

---

200 €

Una meritata pausa di relax per le future mamme.

*A well-deserved relaxing break for pregnant women.*

Il programma di due giorni include:

*The two-day program includes:*

1 avvolgimento ad azione drenante, elasticizzante e rassodante

*1 wrapping with a draining, elasticizing and firming action*

1 trattamento viso

*1 facial treatment*

1 massaggio premaman da 50min

*1 maternity massage 50min*

---

## AQUARIUM MAN

---

200 €

Selezione di trattamenti pensati per il benessere dell'uomo.

*Selection of treatments designed for man wellness.*

Il programma di due giorni include:

*The two-day program includes:*

1 avvolgimento ad azione decontratturante e remineralizzante

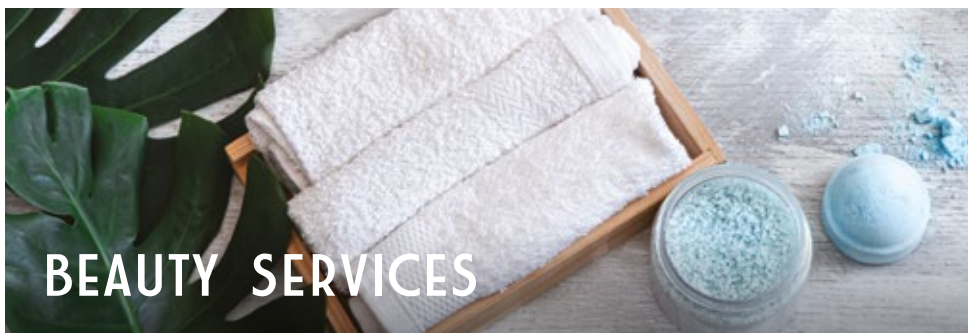
*1 wrapping with a decontracting and remineralizing action*

1 trattamento viso

*1 facial treatment*

1 massaggio svedese da 50min

*1 swedish massage of 50 min*



Spa manicure

40 €

Spa pedicure

60 €

Applicazione semipermanente - *gel polish application* \*

20 €

Rimozione semipermanente - *gel polish removal* \*

10 €

*\*Presso il centro benessere non sono disponibili trattamenti o rimozioni in gel o acrilico. Gel or acrylic nail treatment are not available at Aquarium wellness centre.*

## REGOLAMENTO

**AMBIENTE:** Il centro benessere Aquarium è un luogo dove regnano pace e tranquillità, Vi preghiamo di contribuire all'atmosfera tenendo un tono di voce adeguato ed evitare l'uso di telefoni cellulari.

In tutte le aree del nostro centro benessere non è possibile fumare.

**PRENOTAZIONI:** Il centro benessere Aquarium è a disposizione degli ospiti solo negli orari di apertura del centro, dal lunedì alla domenica dalle 12.00 alle 19.00.

Vi consigliamo di prenotare in anticipo i Vostri trattamenti e percorsi benessere chiamando all'822 direttamente dalla vostra camera oppure recandovi al ricevimento del centro benessere (piano 0).

**ARRIVO:** Affinché possiate ottenere il massimo dalla vostra esperienza, Vi invitiamo ad arrivare al centro benessere almeno 10 minuti prima dell'orario di inizio del trattamento per poter compilare la scheda di consultazione necessaria per accedere al centro benessere.

**ABBIGLIAMENTO ED EFFETTI PERSONALI:**

È obbligatorio accedere al centro benessere con accappatoio, costume da bagno e ciabatte. Vi consigliamo di lasciare gli oggetti di valore nella cassaforte della Vostra stanza, il personale del centro benessere e l'Hotel Capo La Gala non sono responsabili per qualsiasi oggetto lasciato incustodito, perso o danneggiato.

**MINORI:** L'età minima prevista per usufruire dei nostri trattamenti ed accedere al centro benessere è di 16 anni. Per garantire l'accesso al centro benessere ai minorenni è necessaria la compilazione di un modulo da parte di un maggiorenne che ne sarà sempre il responsabile.

**RITARDI E DISDETTE:** Vi preghiamo di comprendere che l'arrivo ritardato alla seduta potrà comportare, per rispetto dell'ospite successivo, una diminuzione della durata o l'annullamento del Vostro trattamento, per il quale dovrà essere corrisposto l'intero importo.

Abbiamo riservato il nostro tempo esclusivamente per Voi, pertanto Vi preghiamo di comunicarci eventuali disdette almeno 6 ore prima dell'inizio del trattamento. Nel caso di disdette comunicate all'ultimo momento, l'importo del trattamento dovrà essere corrisposto al 100%.

## POLICY

**AMBIANCE:** As a relaxation area, please switch off your mobile phone, converse in a low voice and respect the smoking ban. Smoking is not permitted in all areas of our wellness center.

**BOOKING:** *The Aquarium wellness center is available to the guests only during the centre's opening hours, from Monday to Sunday from 12.00 to 19.00.*

*We suggest to book your treatments and wellness programs in advance by calling 822 from your room or directly at the wellness center reception (floor 0).*

**TIME OF ARRIVAL:** *Customers are invited to arrive at Aquarium Wellness Centre at least 10 minutes before the beginning of the treatments to fill out the Customer Form necessary to access to the wellness center.*

**DRESS CODE, LOSS OR DAMAGES:** *Entrance to the Aquarium Wellness Centre is allowed only with appropriate clothing, bathrobe, swimsuit and slippers.*

*The Wellness Center is not responsible for damage or loss of personal items left unattended in the common areas. Please always use the safe in your room.*

**AGE REQUIRED:** *Access to the wellness center is forbidden for children under 16 years old. Underage are allowed to access to the wellness center only by filling out a form by an adult who will be responsible for them.*

**DELAYS and CANCELLATIONS:** *Please understand that any delays in appointments cannot be made up.*

*The treatments can be canceled up to 6 hours in advance without any penalty. For cancellations made later, the full cost of the treatment will be charged.*



HOTEL  
&  
WELLNESS

### CAPO LA GALA

Via Luigi Serio, 8 - 80069 Vico Equense (Na)  
Sorrento Coast - ITALY

Il centro benessere è aperto tutti i giorni dalle 12:00 alle 19:00

Per info e prenotazioni telefonare l'822\*

\*percorsi benessere e trattamenti su prenotazione

DRESS CODE: accappatoio e ciabatte

*Wellness center is available from Monday to Sunday from 12.00 to 7.00 p.m.*

*For any information please contact the 822\**

*\*wellness path and treatments upon reservation*

*DRESS CODE: BATHROBE AND SLIPPERS*

Phone +39 081 8015758

Fax +39 081 8798747

**[info@hotelcapolagala.com](mailto:info@hotelcapolagala.com)**

**[www.hotelcapolagala.com](http://www.hotelcapolagala.com)**